

HAFTARZ (18) *sb m*

haftarz (16), **haftyrz** (1), **aftarz** (1); haftyrz *Calep*; aftarz *WyprKr*.

-w- (12), -f- (6).

haf- (11), hâf- (2); hâf- *Murm*; haf-: hâf- *Mącz* (4 : 1); -ârz (5); -ârz- (7), -arz- (1) *BielSpr*.

sg *N* haftârz, haftyrz (9); -ârz (5), -(a)rz (3). \diamond *G* haftârza (1). \diamond *D* haftârz(o)wi (1). \diamond *L* haftârzu (1). \diamond *pl N* haftârze (2). \diamond *G* haftârz(o)w (2). \diamond *D* haftârz(o)m (1). \diamond *I* haftârzmi (1).

Sł stp, Cn notuje, Linde XVI – XVII w.

Rzemieśnik trudniący się wyszywaniem, haftowaniem, hafciarz; phrygio Murm, Mymer¹, BartBydg, Mącz, Calep, Cn; barbaricarius Murm, BartBydg, Mącz, Cn; plumarius Mącz, Cn; textor Murm; barbaricarius textor BartBydg; acupictor Mącz; limbolarius, segmentarius Cn (18) : Phrygio, eyn feidenftricker Hawtarz. Barbaricarius idem, vel textor qui ex auro et filis varias effigies exprimit Murm 183; Mymer¹ 14v; BartBydg 18, 114b; nye było tákich rzemyofl/ yákich sie dzis námnożyło/ nye było kráwcaw [!]/ háfftarzow/ tkaczow/ złothonikow GliczKsiąż H3; Bily thesz na to ofobliwie wifadzeny. Saczunkarze, Probierze, Zlotniczi, Awtarze. WyprKr 2; Barbaricarii [...] sunt, qui barbaricas vestes intexunt, variis rerum formis, Wyfziwâcze. Háftarze/ Tkacze. Mącz 23b; Phrygio, Háftarz/ yedwabiem vmieyâci wyfziwâc/ zapony/ á kobierce vmieyâci czinić. Mącz 298c, 3a, 300a, 306c; Boć kto siedzi zá oponâmi nigdy sie ták vbrukâc nie może/ iáko ktho siedzi w dymie w kopciu/ bo sie zâwždy rychley vbruka kâždy miedzy węglarzmi niżli miedzy háwtarzmi. RejAp 25; Ale kiedy nie sítawa Háwtarzowi Złotá/ Y iedwabiem nie wâdzi byle szlá robotá. HistLan F5v; RejZwierc 20v [2 r.], 156; BielSpr 3; Phrygiones – Szwał, hafftirs. Qui acu pingunt, vel qui vestes auro intexunt. Calep 802b.

Synonim: wyszywacz.